

Chocolates LA GENOVESA CAFES TOSTADOS MARCA EL PAVO REAL  
 elaborados con fórmulas propias.  
 Mantecas. - Quesos. - Conservas y licores de todas clases.  
 Casa de LA FUENTE. - Postas, 2, teléfono 12. - ARANJUEZ

## ANUNCIO

### Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 452 567-543-441-179-451-321  
 363-199-344-453-323-18-183-540-440-16-  
 929-173-872-973-200-925-539 28-873-474-  
 934-104-359-397-874-362 399-790 393.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1927.—  
 El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º,  
 El alcalde, Deodoro Valle.

## Aranjuez, sin polvo

Este titular, que para muchos extraños de lo que este Real Sitio prepara, parecerá un sueño, o un anuncio de propaganda, se convertirá en tiempo muy breve en una feliz realidad, de la que tanto necesitaba esta localidad, y que nosotros tiempo ha pedíamos con insistencia desde estas columnas.

Debemos, pues, principiar a vindicar para Aranjuez la justicia que merece. No se podía defender la hermosura que esto encierra, sin que al momento volviera al paso el achaque del polvo y del barro. Con estos dos argumentos, se pretendía anular la importancia de Aranjuez y se justificaba de paso la exagerada creencia de que aquí no valía la pena hacer una visita.

Es cierto, muy cierto, que Aranjuez sufría esa pesadilla del polvo y apartaba a los visitantes con cierta indignación y desprecio. Por eso, ahora que el problema se resuelve, debe decirse y publicarse a grandes voces, que Aranjuez no tendrá polvo, merced a la subida de aguas del río Tajo.

Esta obra, que cambia por completo el valor higiénico de Aranjuez, tiene una importancia extraordinaria, que aun los mismos vecinos no sepan apreciar de momento, por la costumbre en que se

vive; pero que los extraños advertirán en seguida, con visibles pruebas de alegría y satisfacción, e impondrán en ambiente social la realidad que muy pronto tocaremos. Las obras están en toda su intensidad; no se tardarán muchos días sin que las obras se terminen y la elevación de aguas sea un hecho, disfrutando de un servicio que no se veía la posibilidad de alcanzarlo.

En la conciencia de todos está, a quienes se debe esta mejora tan importante. Aranjuez progresa y avanza en su desenvolvimiento, y la abundancia de agua traerá como consecuencia lógica otras mejoras que acrecentarán la salubridad y urbanización de Aranjuez.

Sabemos que debido a la iniciativa del párroco, se propuso como recompensa que el depósito de aguas del Tajo y sus obras lleven el nombre de Valle Grijalba, idea que fué recogida y ampliada por el señor coronel de este regimiento, el brindar por la prosperidad y suerte de este pueblo. Nos parece oportuno que los pueblos deben ser agradecidos y dar a cada uno lo que merecen.

P. HORTA

¿Quiere usted ver aumentar sus ventas? Anuncie su industria en este periódico.

## Atardecer

Es la hora del atardecer; la hora solemne y majestuosa; la que lleva al ánimo notas de emoción inenarrables; la que produce sed no satisfecha de elevarse más y más; más allá del plano do parpadean débiles las primeras estrellas; es la hora la que el astro radiante, perdida su deslumbradora cabellera, en que convertido en globo rojizo, vésele trasponer la vecina montaña, dejando en el cielo, tras de sí, vasto manto carmineo, cuyas tonalidades se van esfumando paulatina y gradualmente hasta confundirse con el azul obscuro que arranca desde el opuesto Oriente.

Es la hora del susurro. Enmudeció el canto del ave; apagado el relincho del cuadrúpedo; sólo se vislumbra camino de poniente cientos y cientos de figurillas, formadas de hilos de oro, que el céfiro trae y lleva y en cuyo quebrado contorno parece vamos a quedar aprisionados.

Rojo el cielo, reverberante la tierra, es la hora del amor y del ensueño. Al silencio que va apagando el trino del pajarillo, sucede la voz fresca del labriego, que escinde ese quietismo con suaves cantos, melancólicas endechas, que saben a cosas lejanas del tiempo, que añoran escenas de juglares, trovas de donceles, melodías tomadas al bosque, a la floresta, al arroyuelo y cuyo tintineo al quebrarse en los guijarros, forman la inmortal salmodia que la Naturaleza ofrenda a su Creador.

Es la hora del recogimiento, la hora en que abstraídos de cosas terrenas, el alma se prosterna ante la Infinita Sabiduría y en dulce coloquios se establece ese mudo diálogo de un alma dormida en el sueño del ensueño.

Es la hora del místico, del pensador, del galán. Es la hora del espíritu que desciñéndose de cosas corpóreas, se eleva en la sutil penumbra que avanza, que le envuelve, columbrándose en el espacio azul, interrumpido por miriadas de astros parpadeantes, se aleja y camina por los vacíos intersidiales; es la hora del Angelus, que la bronceada lengua de la campana de la aldea, difunde por la borrosa y silenciosa campiña; es la hora que el manto tutelar de la noche, corriéndose, resbalándose, desdibuja contornos, esfuma siluetas y rellena oquedades y cortaduras del suelo.

Es la hora, que efecto de la imaginación, parece oír la trepidación de las miles de piezas que forman la gran máquina del Universo; es la hora de las más grandes abstracciones; es, por fin, la hora, que al profundizar más en el espacio, parece que nos acercamos más a Dios.

ERNESTO PEREZ

## Un rascacielos humano

El hombre más alto del mundo es de uno de los Estados más pequeños de la Tierra: de la República de Andorra. Es un simpático andorrano llamado José Piñols, según leemos en un diario de Huesca. José Piñols, mide 3 metros 25 centímetros de alto, o sea 50 centímetros más que el gigante Goliath, el cual, según cálculos hechos por un miembro de la Sociedad Bíblica de Londres y publicado no ha mucho en «The Sunday Times»,

## ANUNCIO

### Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 23 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Abril de 1927.— El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

tuvo una talla de 2 metros 75 centímetros solamente.

José Piñols, cuenta ahora diecinueve años, cuatro meses y unos días. Come dos kilos de carne en cada comida, acompañados cada vez de tres litros de vino de la Rioja. De no ser así, José Piñols moriría de inanición, pues según detalles que publica el mismo periódico de Huesca, no se trata esta vez de un caso patológico, como suele serlo casi todos los gigantes, sino de un caso anormal simplemente. En efecto, Piñols está perfectamente proporcionado. El tamaño de su cabeza, la longitud de sus brazos, la anchura de su pecho corresponde en la misma proporción que en los individuos corrientes, y a no ser por su elevada estatura, nadie le tomaría por gigante.

Los padres de Piñols, aunque labradores en buena posición, se ven imposibilitados de seguir alimentando a la criatura, y han decidido exhibirla como fenómeno. Parece ser que andan en trato con el afamado empresario de la Opera de Chicago, monsieur Scoff, 3.306, Avenue Nueva York.

## Casa ESCUDERO

Calle Stuar, 22.—Aranjuez.

(Esquina a la Plaza)

Café tueste natural y torrefacto marca

“El Carmen,”

de aroma concentrado y gusto especial con preciosos regalos, se vende en esta Casa. Probadlo y os convencereis.

Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.

## Hacia el infinito

### Radiaciones ultrapenetrantes

Según la teoría hoy adoptada por los físicos para la explicación de los fenómenos eléctricos, el éter vibrante origina lo que se ha denominado Radiación, según sea la longitud de la onda serán distintas las propiedades de esta radiación.

Desde las vibraciones entre un período por segundo, hasta diez mil trillones de períodos por segundo, hay una gama de radiaciones muy considerable, pero desconocidas en su mayor parte en el día.

Podemos afirmar, sin embargo, ateniéndonos a esta medida, que una corriente eléctrica alterna, que se usa para fines industriales, está integrada por vibraciones con una frecuencia de uno a cien períodos por segundo.

La corriente telegráfica, por ejemplo, está comprendida entre 100 y 10.000 períodos. Las llamadas ondas hertzianas oscilan entre 10.000 y 80.000 millones. Los Rayos infrarrojos o caloríficos están producidos por vibraciones de frecuencia entre 1 billón y 400 billones de períodos por segundo. De 400 a 750 billones se engendran rayos lumínicos; y desde éste a los 50.000 billones de ultravioletas o actínicos; más allá hasta los 30 trillones de períodos al segundo, los Rayos X. Superiores en número de períodos son los Rayos X.

Ya parecía bastante semejante periodicidad y, sin embargo, más recientemente se ha sospechado, y parece que comprobado, la existencia de los titulados «Rayos ultrapenetrantes», cuya frecuencia es infinitamente mayor que la de los Rayos X.

Tras pacientes investigaciones, el doctor Milikan, de California, ha sido conducido a admitir la causa probable de esta misteriosa radiación (enigma aún impenetrado para los físicos). Indudablemente, es una hipótesis dentro de la teoría arriba apuntada. A principios de este siglo ya fué sospechada la presencia en la atmósfera de rayos procedentes de la desintegración del Radium.

Para demostrar esta hipótesis, colocóse dentro de un recipiente herméticamente cerrado y aislado de todas las radiaciones hasta hoy conocidas un electroscopio cargado.

Pues bien; se ha descubierto (o creído descubrir) que la carga del electroscopio allí encerrado hacía más o menos rápidamente, según el espesor de las paredes del recipiente, lo que vino a explicar que la radiación que ionizaba el aire interior del electroscopio y que provocaba consiguientemente su descarga, atravesaba las paredes y no podía provenir los materiales radioactivos de la tierra, porque se comprobó que esta descarga no variaba ni con el alejamiento a las cimas más elevadas de las montañas, ni con la separación de la capa terrestre mediante ascensiones en globos, ni tampoco en las profundidades de los lagos.

En consecuencia, se ha venido a deducir que esta radiación «ultrapenetrante» es de una frecuencia mil veces mayor que la de los Rayos X y de una longitud de onda (¡pásmese el lector!) que oscila entre cuatro y seis diezmilésimas de la unidad Angstrom (la Angstrom equivale a una cienmilésima de centímetro!) Indudablemente los físicos van camino de lo infinito.

El poder penetrante de esta radiación es, pues, enormemente mayor que todos los conocidos hasta hoy, puesto que puede penetrar una capa de plomo de dos metros de espesor (los Rayos X pueden penetrar un espesor de 14 milímetros).

Para las experiencias demostrativas se introdujo un electroscopio a más de doce metros en la profundidad del lago Amir.

Estos rayos, al penetrar en la materia, despiertan otra serie de radiaciones secundarias más blandas, y parece que su origen es cósmico, y nos llegan a la tierra con igual intensidad de día que de noche y en todas direcciones.

¿Cuál será, pues, el foco de producción de semejantes radiaciones? Nadie lo puede afirmar. Aquí se abre la incógnita de este hipotético misterio. Y puestos los físicos en el plano de la fantasía, han supuesto que proceden de la vía láctea o que se engendra al transformarse el helio en hidrógeno; pero la fantasía física no puede penetrar en lo infinito. ¿Qué fuerzas son éstas? ¿De dónde provienen? ¿Qué reciprocidad de acción sideral se entrevé por encima de estas hipótesis? ¿Qué maravillas descubre nuestra inteligencia que el materialismo no puede concebir?

Aquí hago punto por hoy.

F.

## Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA  
MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTOLOGO: SR. PALOMERO

JUEVES Y DOMINGOS

STUAR, 31.—ARANJUEZ

## Los dramas de la vida

PARIS.—En un cuarto de un miserable hotel donde se halla en cama por su enfermedad, se encuentra uno de los rusos, víctima de la revolución bolchevique, el general Kalitin, que tiene setenta y cuatro años. Con más de medio siglo de carrera militar, sirvió brillantemente en Asia central y en Torquestán.

Al comienzo de la guerra de 1914, era jefe del décimo cuerpo del Cáucaso, bajo las órdenes del gran duque Nicolás, y tomó en 1916 Erzeroum. Por este hecho de armas, el general Kalitin, recibió el sable de oro con diamantes, y fué condecorado con la medalla francesa.

Hasta hace dos años, el general trabajaba como peón en una fábrica de automóviles de París, pero una enfermedad del corazón le obligó a renunciar a su empleo.

Habita con su hija—viuda—desde hace seis meses de un coronel de guardia que como tantos otros de sus compañeros trabajaba de chófer de taxi—y con su nieto de siete años.

Para asegurar la subsistencia de esas tres personas, no hay más que los 400 francos ganados mensualmente por la hija como obrera en una chocolatería.

**Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.**

## CAMBIOS

Ya cambia el tiempo, niña;  
ya luce el sol...

Ya cambia el gesto hurafío  
del español.

Ya cambia de postura  
la gente extraña:  
ya se convence el mundo  
de que hay España.

El cambio es cosa siempre  
de nuestro blanco,  
y hasta nos interesa  
si «cambia» el franco.

Cambia el soldado el gorro  
por la boina,  
y el gabán yo he cambiado  
por gabardina.

Poco a poco cambiando  
van las jamonas  
que cortándose el pelo  
están más «monas».

Todo cambia en la vida...  
Hasta el sereno  
un duro «sevillano»  
cambió por bueno.

El cambio es en el mundo  
canción «supina»,  
pues se vive pendiente  
si cambia China.

Si la moda ha cambiado,  
si cambia el viento;  
si cambia Romanones  
de pensamiento.

El tema de los cambios  
es tema eterno.  
Sólo no cambia, conde,  
nuestro Gobierno.

A muchos impacientes  
les «sabe» mal  
que este régimen sea  
tan general.

Somos tan «veleteros»  
que nos cansamos  
de estar bien, y con prisas  
más bien buscamos.

La cosa es cambiar siempre  
por cosa obvia.  
Aquí a gusto cambiamos  
¡hasta de NOBIA!

BENIGNO ALONSO

## CARNE

de vaca congelada de 1.<sup>a</sup>, 4,25; de 2.<sup>a</sup>,  
3,50; de 3.<sup>a</sup>, 1,95.

Cajón, núm. 40, mercado

## El edificio para viviendas mayor de Europa.

Dentro de pocas semanas se inaugurará en Bruselas un importante edificio propiedad de una Sociedad Anónima que por sí solo contribuirá con gran eficacia, a resolver el problema de la vivienda.

Es una construcción edificada en forma de cuadrilátero, sobre una superficie de hectárea y media.

Cuenta con 160 habitaciones de cinco a 22 piezas cada una acondicionadas para familias en la forma más práctica y confortable. Tiene 44 ascensores, varios montacargas, servicios de electricidad, agua caliente, etc., etc.

Se han construido también en el magnífico edificio un lujoso restorán, salas de reuniones, de correspondencia y de lectura, una piscina de natación, un teatro,

un restorán de verano sobre una de las tres terrazas que tiene, la cual se halla a 48 metros del nivel de la calle.

El comercio y los negocios toman ya posiciones dentro de esta pequeña ciudad y así se han instalado una oficina de cambio, una cámara de cajas de alquiler, almacenes de productos alimenticios, de flores, peluquería, farmacia, dispensario, una oficina de correos y telégrafos, un garage para 120 automóviles, etc.

Por ser el primero de esta clase en Europa, el edificio llama poderosamente la atención y empieza obteniendo un éxito halagüeño pues las habitaciones son fácilmente solicitadas.

Su construcción se ha realizado a pesar de serias dificultades económicas, pues han sido necesarios cuantiosos medios económicos, y que a medida que iba avanzando la edificación se manifestaba mayor retraimiento de los capitales a participar en la empresa.

## VENDO

auto seminuevo, tipo sport **Dion Bouton 12 HP.**  
**STUART, 4**  
**Cesárea Martín**

## La mujer en las estadísticas del delito

Mientras París tiene un término medio de dos asesinatos diarios, y las dos ciudades norteamericanas, Chicago y Nueva York, uno por hora, la Policía de Londres, a falta de asesinatos en que entretenerse, se ha visto obligada a confeccionar estadísticas para no aburrirse.

Una de las cosas que ha descubierto dicha Policía es que la mujer, por regla general, no comienza a cometer crímenes hasta después que ha cumplido los treinta años. Tal vez, hasta entonces, la detenga la esperanza del matrimonio; pero de cualquier manera, según opinan las autoridades inglesas, el sexo bello inglés se dedica al crimen solamente por dificultades económicas o impulsado por un deseo de aventuras, una vez que los ensueños matrimoniales han quedado destruidos.

Durante el año 1926 veintitrés mujeres fueron condenadas por robo en Inglaterra, una de ellas de cincuenta y seis años de edad. De las veintiuna personas condenadas por perjurios durante el mismo año, ocho eran mujeres. Entre las personas condenadas por crueldad hacia los animales sólo figuraron tres mujeres; pero en cambio, se procesó a ciento sesenta y cuatro representantes del sexo débil por crueldad hacia las criaturas.

El período más peligroso en la edad del hombre parece ser entre los veintinueve y los treinta años. De las cuarenta y seis mil ochocientos siete personas procesadas por toda clase de delitos durante el año mencionado, no menos de diez mil seiscientos ochenta y cinco eran hombres comprendidos en este período.

La imaginación popular se figura generalmente al falsificador como un hombre de cierta edad; sin embargo, un novata y cinco por ciento de los procesados por delitos de falsificación son hombres de menos de cuarenta.

C.

## Resumen general de la semana.

Madrid: La «Gaceta» publica un decreto relativo a las declaraciones de derechos pasivos del Magisterio, que afecta a 32.000 maestros.

Málaga: El lunes salió para Gibraltar la princesa Beatriz, madre de la reina.

Valencia: El martes llegó Azorín, para presenciar el estreno de su obra.

Valladolid: El miércoles se abrió un concurso para los carteles de feria.

Barcelona: El jueves fué el funeral por el alma del doctor Cardenal.

Segovia: El viernes se dijo que para la corrida de San Pedro vendrán Márquez, Villalta y Saleri.

Londres: El día 26 ocurrió una explosión en una fábrica de pinturas, a consecuencia de la cual fallecieron 26 personas.

Berlín: El día 27 el doctor Orlovins celebró la ceremonia matrimonial con una bella señorita, en pleno vuelo, es el primer matrimonio que se ha celebrado en un aeroplano.

Marruecos: Prosigue el movimiento de fuerzas en Senhaga, con poca resistencia enemiga.

Taller de reparaciones eléctricas

**CARRIZO**

Carretera de Andalucía, 6

Coutadores económicos, vulcanización, instalaciones y material eléctrico.

## ESPECTACULOS

Mañana por la noche, en el teatro, función.

En el campo de la Deportiva, por la tarde, fútbol.

## DE SOCIEDAD

Han llegado:

De Sevilla, el culto practicante don Juan José Rubio y su hija Jesusa; de Sevilla nuestros buenos amigos los señores Ruano, Graciani y Martínez; de Madrid, el inteligente joven Marciano Ariza.

Han salido:

Para la Corte, la simpática señorita Joaquina Márquez y don Artemio Mella; para Cáceres, nuestro suscriptor don Tomás Huerta; para Madrid, el prestigioso industrial don Julio García y bellísimas hijas Encarnita y María; para Jaca, nuestro amigo don Angel Bautista; para Vitoria, el eminente tenor don Ramón Laborda.

Por don Felipe González fué pedida la mano de la bellísima señorita Carmen Rodríguez, para su hijo Trifón González, prestigioso comerciante de ésta.

—Por la señora viuda de Darkun, pidió la mano de la elegante y simpática señorita Asunción Rodríguez, para el culto médico militar don Joaquín Darkun; entre los novios se cruzaron valiosos regalos; las bodas se celebrarán en la primera quincena de Junio.

EL ECO REGIONAL, a tan distinguidas familias, les envía la más cordial enhorabuena y las reitera la amistad sincera.

## NOTICIAS

El jueves próximo, en el bello hipódromo de Legamarejo, a las tres y media de la tarde, se celebrarán cinco carreras de caballos, disputándose valiosos premios.

En breve se inaugurará el Asilo de San Isidro.

En la Fábrica de Experiencias, se hicieron días pasados las pruebas en porcelana, dando buen resultado.

Por ser beneficioso para este vecindario, agradeceríamos que los juicios en el de Instrucción se celebren por la mañana en vez de por la tarde, que se les irroga perjuicio para el regreso, y dadas las facilidades que nos han dado en todas las ocasiones, esperamos que ésta sea una más, para guardar eterno agradecimiento.

La gran novela Hispano Americana, en la que colaborará nuestro director, está de venta en todos los kioscos.

Para atraer personal que deje utilidades, hay que organizar fiestas, espectáculos de tronío, que a nosotros se ofrecieron figuras, y si responde el vecindario por dar utilidad al pueblo, les traeremos.

Parece que existe variación en el programa para la corrida de San Fernando;

se cree que alternará Marcial Lalanda, Valencia II y Félix Rodríguez.

Vienen seguidas dos fechas que no se deben borrar de nuestra mente, el 1 y 2 de Mayo, la Fiesta del Trabajo y la de la Independencia, nos alientan a ser buenos trabajadores y buenos patriotas.

Agradeceríamos a la excelentísima Diputación que, si factible fuere, empezaran los trabajos de la carretera de Chinchón hasta Casa de Labrador, y evitaría baches y polvo que envuelve a los turistas.

Las señoras de don Félix Calvo y don Félix Hernández, tienen un nuevo ser. Nuestra enhorabuena.

El domingo, a las doce, llegaron en auto hasta Palacio, sus altezas los infantes don Juan y don Gonzalo, acompañados de sus profesores el padre Sáiz y el teniente coronel de ingenieros señor Vigón. Almorzaron en Casa de Labrador, y a las siete de la tarde emprendieron el regreso a la Corte.

Los empleados de Palacio y Casa Labrador tienen orden de usar uniforme Petis, diariamente.

El gran poema de hermanos Machado, «Juan de Mañara», puesto en escena el día 24 en nuestro Coliseo, fué del agrado del público.

El domingo, en el campo de la Deportiva, ganaron los nuestros, que están cada día mejor, 60 a los de «Olímpica», al fútbol. Nuestra enhorabuena a la directiva por haber seleccionado a los jugadores y por sus trabajos de organización, que los lleva al éxito.

La Diputación de Madrid admitirá proposiciones hasta el 15 de Mayo, de treinta hectáreas de terreno regadío, bajo una sola linde, para viveros provinciales. Se lo comunicamos a los lectores por si alguno le interesa, y de esta forma les tendremos al corriente de todo.

En la sesión de la permanente no hubo asuntos de importancia para reseñar.

El día 3 celebró su fiesta la Sociedad del Nazareno. Agradecemos la invitación y felicitamos a don Pedro Rodríguez, secretario de la misma, por la buena marcha que lleva.

A quienes corresponda rogamos di-

suelvan los grupos de mozalbetes que en la ría se reúnen a pasatiempos poco lícitos, dando lugar con esto a ciertos hechos y a la crítica del viandante, que tantos pasan por ese lugar.

Merece un aplauso nuestro ilustrísimo Ayuntamiento por haber dado facilidades a una compañía de autobuses para que establezca un servicio de Aranjuez-Madrid, que muy pronto funcionará, y tendremos al corriente a nuestros lectores de las ventajas que le den y nosotros ayudaremos a esta nueva empresa, por que beneficiará al pueblo.

En el campo de San Estanislao jugó al fútbol este equipo admirablemente, ganando el domingo 5-2 al vencedor.

### EN SAN MARTIN DE LA VEGA

El día 26 se lidiaron ganado de Llanos, que cumplieron, obteniendo un gran triunfo Villalta.

### COLMENAR DE OREJA

Las fiestas de este pueblo serán los días 1, 2, 3 y 4 de Mayo, esperando estén muy concurridas.

## Horario de misas.

En la capilla del Hospital, a las siete.  
En la iglesia de San Pascual, a las siete y media.

En la capilla de San Antonio, a las nueve.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las nueve y media y diez y media; los festivos, a las nueve y media, a las once y a las doce.

En la Real Capilla, a las diez.

### Semana religiosa.

- Día 1.—Domingo. San Jeremías.
- Día 2.—Lunes. San Anastasio.
- Día 3.—Martes. La Invención de la Santa Cruz.
- Día 4.—Miércoles. San Paulino.
- Día 7.—Jueves. La C. de San Agustín.
- Día 6.—Viernes. Santa Benita.
- Día 7.—Sábado. San Augusto.

### TOLEDO

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA

Juan Labrador, número 6.

(55) FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL

## Pascualico

### El Trovero de las Bochas

Laureada en los Juegos Florales de Zaragoza de 1905

—¡Darle a esel...—gritaron los fonclarinos y un verdadero pedrisco de guajarras rebotó contra la roca: sólo algún canto lanzado por brazo más ágil y robusto, llegó a la cumbre; pero los bochanos ya no estaban allí: corrían ligeros como liebres hacia las Bochas, pues preveían la persecución de que habían de ser objeto.

Casi todos los mozos de Fonclara abandonaron la procesión para ir tras el maldito poeta de las Bochas y sus dos camaradas; pero cuando ganaron la altura, los perseguidos estaban ya muy lejos y fué imposible alcanzarlos.

XX

### LA HIGUERA DEL TROVERO

Después de esta última aventura, las historias nada particular cuentan del trovero. Sólo dicen que conservó siempre su carácter jovial y que se deslizó su vida con sosiego entre las ocupaciones del campo, los cuidados de su casa y los versos que cada día fluían con más abundancia de su caletre. Para copiarlos necesitaríamos un mediano volumen, y como esto nos sería enojoso ni es tal nuestro objeto, remitimos al que desee conocer tantos farragos de poesías, al archivo de costumbres más arriba citado.

Y corrieron los días empujándose unos a otros sin darse tregua ni descanso y los acontecimientos se atropellaban y dejaban tras sí una huella apenas perceptible que el tiempo escéptico se encargaba de borrar. Así evaporó lágrimas, allanó edificios, cubrió sepulcros y se rió del orgullo de los mortales que no contaban con él en sus cálculos ilusorios, cálculos que él disipaba con un soplo.

La juventud y la hermosura sembraban de flores su camino y se creían eternas; pero el tiempo se reía y muy suavemente y a la callada nevaba sobre sus cabellos negros como la noche, abría surcos profundos sobre caras lozanas, empañaba con su hálito el brillo de la mirada y borraba el carmín de los labios y la frescura del rostro. Algunas veces llamaba a su fiel compañera la muerte y le decía: —¡Mata!—Y la parca mataba sin distinción y arrancaba de la vida tiernos brotes y árboles caducos, capullos sin abrir y frutos sazonados... Así fué arrojando al hoyo y sepultando en el olvido a los que nos han acompañado en el transcurso de esta verídica historia. El maestro con todo su corazón entusiasta pagó antes que ninguno el tributo de todos los mortales; después desfiló ante el sepulcro la tía Juana, el tío Celemin, la Maja con sus carnes rollizas también fué a llenar la huesa...

Lector amigo, que has tenido la paciencia o el gusto de seguirme el discurso de esta historia, no quisiera que te moviera a enojo esta necrología, que tal parece lo que voy escribiendo; pero juzgo descortesía salirme de las páginas

de este libro sin decirles a los que en él me han acompañado «por ahí os podrais»; además tu justa curiosidad de lector quedará saciada cuando sepas que al finalizar esta narración, mucho tiempo después de los sucesos que llevo referidos, sólo vivían el héroe de ellos y el tío Pelachos, los dos muy viejecitos.

Cuando murió D. Juan Francisco, con luto general del pueblo, el tío Pelachos lloró por primera vez en su vida y su llanto fué una mezcla de berridos y lagrimones como el puño; ahora, ya viejo canoso, recordaba al doctor como una figura simpática desaparecida de la escena del mundo y nada más. Tenía el tío Pelachos la mole gigantesca de su mocedad, pero un poco encorvada hacia el suelo; los mismos enmarañados mechones sobre la frente, pero blancos, las mismas manazas pero ni tan vigorosas ni tan atrevidas: hasta el corazón lo tenía un poquito desmayado. Sin embargo, conservaba la ruda corteza exterior y algo de aquella brutal lealtad parecida a la del perro de presa. No tenía otra amistad que la del tío Pascualico.

(Continuará).

Barbería y Peluquería  
de  
**Pedro Talavera**  
**STUART, 32**

**Transportes rápidos.**

Madrid, Aranjuez y viceversa a domicilio.

Los avisos: **Madrid**, Puerta de Moros, 9, y **Aranjuez**, Gobernador, la Marquesina.

**SEGUROS**  
de vida y accidentes informarán en  
GOBERNACION, NUM. 15  
Don José Díaz.

**La Azucarera**  
de Aranjuez  
vende cal a 40 pesetas  
la tonelada.

**LA MADRILEÑA**  
**José Fernández**  
Aranjuez

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

**STUART, 10**

**Casa de Juárez**

Venta de bicicletas de las mejores marcas: AUTOMOTO y LAPICE  
Al contado y a plazos :-: Alquiler

Accesorios y reparaciones  
**SAN ANTONIO, 19 -:- ARANJUEZ**

**LECHE**

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

**CAPITAN, 8**



**“La Unión y El**  
**Fénix Español,,**

**Compañía Española de Seguros.**  
Fundada en el año 1864.

Seguros contra incendios y sobre la vida en sus distintas combinaciones.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes individuales y Responsabilidad civil y contra Accidentes del Trabajo.

para informarse por el agente

**MARIANO FERNANDEZ MERLO**  
**ALMÍBAR, NÚM. 28. - ARANJUEZ**

**SE VENDEN**  
espárragos, pericos y  
verdales.

**Carretera de Andalucía, 11**

**Francisco**  
**ARANJUEZ**

**Faustino Oñate**

Unico agente oficial en esta Región

**Ford**

EL AUTO UNIVERSAL

**Almíbar, 1. - ARANJUEZ**

Entrega en el acto de coches, camiones y tractores FORD

REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»

Gran taller de reparaciones a cargo de mecánicos especializados en motores FORD, por tanto, las reparaciones serán rápidas y económicas

No hay mejor testimonio que mis clientes  
Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRASAS, CAMARAS, ACEITES Y ACCESORIOS CON GRAN DESCUENTO

Aquí encontrará cuanto necesite para su coche a precios económicos  
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

**Banco de Vizcaya**  
**SUCURSAL EN ARANJUEZ**

Operaciones que realiza este Establecimiento

**ABONA INTERESES**

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.

Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

**«LA ESTRELLA»**

DESPACHO

de pan, de leche, de repostería y huertería.

**SAN ANTONIO, NUM. 18**

**Aranjuez**

**Gran Zapatería,**  
**Sombrerería**  
**y Funeraria**  
**Hijo de Francisco Varón**

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS  
**Stuart, 22. - Aranjuez**

**Se vende**

**CASA NUEVA**

**CARRETERA DE ANDALUCIA 40**

**ARANJUEZ**

**EL SUBMARINO**

Objetos de escritorio, papetería, loza y cristal. Surtido de juguetes de todas las clases.

**ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17**

**Casa de MARCOS**

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER  
REPARACIONES

**Stuart, número 25**

**ARANJUEZ**



**Compra-venta de muebles.**

**Postas, 16 - Teléfono 139**

**ARANJUEZ**



**Bodegas de**  
**Francisco Fernández**  
**Montesinos, 20. - ARANJUEZ**

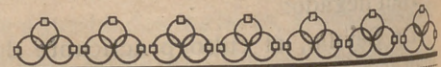
Teléfono 150

**Vinos finos de mesa.**

**PRECIOS**

	Pesetas
Tinto o blanco, superior, 16 litros...	9,00
Idem..... > 1/2 > ...	0,30
Moscatele..... > 16 > ...	14,00
Idem..... > 1 > ...	1,00
Mistela..... > 1 > ...	1,50
Vinagre..... > 16 > ...	4,60
Idem..... > 1/2 > ...	0,20
Vino añejo, tres años, tinto o blanco, botella.....	1,00

Para fuera de la población se rebajan los impuestos, y por partidas consulten precios. A domicilio cada pedido aumenta 25 céntimos.  
**SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda**



**NUEVA PESCADERIA**

**Joaquín Castellano**

**Cajón, núm. 1, mercado**

Se reciben encargos para toda clase de mariscos.

Plátanos DOS pesetas docena.

Especialidad en gambas.



**Peti Fornos**

**Vinos y comidas.**

**Abastos, 16. - Aranjuez**

**Se traspasa**

tienda de comestibles y vinos por no poderlo atender.

**San Antonio, núm. 31.**

**Arana y Compañía**

**Carretera de Andalucía, 10**

**COLONIALES**

**al por mayor y detall**

**Un aparato Kodak**

es el sport de la familia. Su manejo, facilísimo, se aprende en pocos minutos.

Aparatos desde 21 pesetas.

Venta en Aranjuez:

**F. BURGO.—Gobernador, 9.**

**SE VENDEN**

camas de madera y cuna colgante.

**Almíbar, núm. 3, 1.º B**

**ELVIRA ASENSIO**

Ropa blanca para señoras y niñas.—Telas superiores.—Especialidad en juegos para novias. Se hacen toda clase de encargos.—Se venden sostenes.

**Gobernador, 9**

**YA LO SABEIS**

el puesto que más vende los sábados en el rastro es el de

**Modesto García**

En pañería y retalería no hay quien compita con él en calidad y precios económicos.

**LA IMPERIAL**

**SOMBRERERIA, ZAPATERIA**

**Y JUGUETERIA FINA**

**de la Sra. Vda. de GONZALEZ CAO**

Especialidad en medidas y composturas por los procedimientos más modernos.

**Gobernador, núm. 4.-ARANJUEZ**